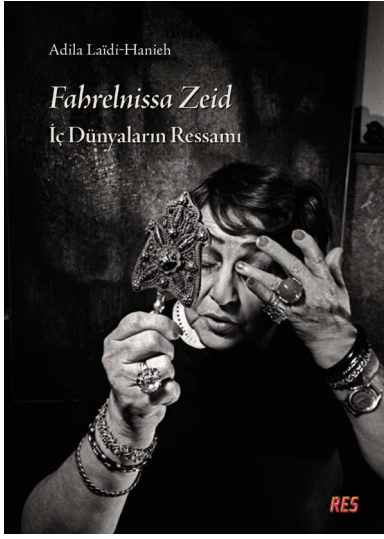


Fahrelnissa Zeid: İç Dünyaların Ressamı

Adila Laïdi-Hanieh

ÇEVİRİ: ESİN BERKTAŞ, ÇİÇEK ÖZTEK

RES, İSTANBUL, 2018



Fahrelnissa Zeid: İç Dünyaların Ressamı

Özgün adı: Fahrelnissa Zeid
Painter of Inner Worlds
Yazar: Adila Laïdi-Hanieh
Çeviri: Esin Berktaş, Çiçek Öztek
Yayına hazırlayan: Çiçek Öztek
Redaksiyon: Zeynep Yazıcı
Düzeltili: Ceren Erdem
Kapak tasarımı ve kitap uygulama:
ALEF Editorial Design

RES, İstanbul, 2018
ISBN: 978-605-5815-49-3
302 s., 4 renk, karton kapak, 16.5 x 24 cm

Fahrelnissa Zeid. Boğaz'da, Akdeniz'de, okyanusta yüzmeyi çok seven, üç ülkenin insanı olup kendini hiçbirine tam olarak ait hissetmeyen, çeşitli şehirlerde yaşayan, atölyeler açan, birçok öğrenci yetiştiren, Spinoza, Kandinski, Jung, Kierkegaard, Nietzsche okuyan, bize o sarsıcı resimleri bırakan ressam. Yazısı da resmi kadar güçlü olan ruhani bir düşünür. Eserleri zamanın ötesinde duran, kolayca tarihlendirilemeyen veya içinden çıktığı dönemin sanat akımlarına kolayca atfedilemeyen ressam.

Peki, Fahrelnissa'yı altmış yılı aşkın bir süre bu şekilde resim yapmaya ve ilerleyen yaşlarında resim öğretmeye iten neydi? Belki de sanat onun "yaşamın yaşamı ifade etmeye yetmediği" yerde başlayan "aşırılıktan" doğan benliğinin ötesine geçmek için bulduğu bir çözümdü. Ona göre kişi "sanat yapmış olmak için resim yapmaz, zira sanat diye bir şey yoktur, sanat eseri de. Yaşama sevinci, yaratma sevinci vardır, çünkü kişi kendisine yetmez."

Resimlerinin, heykellerinin, deneylerinin, üsluplarının, günlük ve mektuplarının izinden giden, eserinin analitik ve tarihsel bir perspektiften anlatısını sunan bu biyografide onu hem bir sanatçı hem bir insan olarak okuruz. Hem Fahrelnissa'nın sanatına hem yirminci yüzyıl Türkiye, Ortadoğu ve Avrupa resim sanatları arasındaki ilişkilere dair karşılaştırmalı, kapsamlı çözümlerlerin yanı sıra inişler çıkışlar, büyük coşkular, çöküntüler, seyahatler, arayışlarla dolu çalkantılı hayatının ve sanatına damgasını vuran sürekli yenilikçiliğinin ve keşifçiliğinin izini süreceğimiz, neredeyse sürükleyici bir roman gibi de okunabilecek bir kitap bu. Ömrü boyunca hiçbir kalıba sığmayan Fahrelnissa'ya dair, onu kalıplara, belirli sıfatlara, yorumlara hapsetmeye çalışan oryantalist, indirgemeci stereotiplerin ötesindeki o insanı arayıp bulmaya çalışan, analitik yorumlarla biyografik anlatı dozu arasında güzel bir denge tutturmuş bir çalışma. Bu yaklaşımla biyografi Fahrelnissa'yı çağdaş okur için yirminci yüzyılın en önemli modernistlerden biri olarak yeniden tanımlıyor.

Kurulduğu günden bu yana sanatçı kitapları ve sergi katalogları yayınlayan Dirimart bünyesinde faaliyet gösteren RES'in bu dördüncü kitabıyla birlikte artık Fahrelnissa'nın külliyatını başka bir gözle göreceğiz. Dirimart, 18 Eylül'de Dirimart Dolapdere'de açılışı yapılacak olan *Tutkuya Övgü* başlıklı Fahrelnissa Zeid sergisi kapsamında *İç Dünyaların Ressamı'nın* yazarı Adila Laïdi-Hanieh'i ağırlayacak ve bir dizi etkinlikle onu okurlar ve sanatseverlerle buluşturacak.



DIRIMART

Adila Laïdi-Hanieh konuşmasıyla kitap tanıtımı, 18 Eylül

Moderatör: Ceren Erdem, Galeri Yöneticisi

Dirimart Dolapdere 16:30

Sergi açılışı ve resepsiyon: 18:00

Simultane çeviri yapılacaktır.

Söyleşi: Adila Laïdi-Hanieh ile Elif Bayoğlu Erdem (Sotheby's Danışmanı, Ortadoğu, Kuzey Afrika ve Türkiye), 20 Eylül

Robinson Crusoe 389 Kitabevi, Salt Beyoğlu 18:30

Resepsiyon: 19:30

DR. ADILA LAİDİ-HANIEH Arap ve Ortadoğu sanat ve kültürel pratiklerine odaklanan bir akademisyen yazardır. George Mason Üniversitesi Kültürel Çalışmalar Bölümünden, Fulbright bursuyla yürüttüğü doktorasını almıştır. Eleştirel teori, estetik, ideoloji ve postkolonyal teori alanında akademik çalışmalar yürütmektedir. Sağlığında Fahrenissa Zeid'den resim dersleri de almış olan yazar, sanatçının biyografisini kapsamlı sanat tarihi araştırma ve çözümlerinin yanı sıra özel arşiv ve günlüklerine de ulaşarak kapsamlı bir arşiv çalışması sonucunda kaleme almıştır. Ortadoğu'da çağdaş sanat üzerine dersler veren Laïdi-Hanieh'in bu alanda çok sayıda yayımlanmış makalesi ve *Palestine. Rien ne nous manque ici* (2008) başlıklı, çağdaş Filistin'i kültürel eleştiri perspektifinden incelediği bir kitabı vardır. Hali hazırda Filistin Müzesinin genel direktörüdür.

Ayrıntılı bilgi için info@dirimart.com veya +90 212 232 66 66 üzerinden galeriyle irtibata geçebilirsiniz. Tüm görseller telif hakkı yasası ile korunmaktadır, galerinin onayı olmadan kullanılamaz.



info@dirimart.com
dirimart.com

DIRIMART NİŞANTAŞI
Abdi İpekçi Caddesi 7/4
34367 Nişantaşı İstanbul
+90 212 291 34 34

DIRIMART DOLAPDERE
Irmak Caddesi 1-9
34440 Dolapdere İstanbul
+90 212 232 66 66